

## Interrogatorios reglamentarios para entregar al contribuyente para un caso de exención

Conteste a la fecha del 1º de octubre del año antes del año impositivo

### Standard Interrogatories to Be Served on Taxpayer for Exemption Case

Answer as of October 1st of the pretax year

1. Indique el nombre, apellido y dirección del contribuyente que reclama una exención de los impuestos (en adelante llamado el “contribuyente”).
  1. State the name and address of the taxpayer claiming exemption from taxation (hereinafter referred to as the "taxpayer").
2. Indique el estado en el cual el contribuyente se constituyó legalmente o se organizó, la fecha de la constitución u organización, y el estatuto o la ley según cual el contribuyente se constituyó legalmente o se organizó. Si el contribuyente es una sociedad anónima o asociación extranjera, indique la fecha de registro en la Oficina del Secretario de Estado de Nueva Jersey (Office of the New Jersey Secretary of State).
  2. Set forth the state in which the taxpayer was incorporated or organized, the date of incorporation or organization, and the statute or law under which taxpayer was incorporated or organized. If the taxpayer is a foreign corporation or association, set forth the date of registration in the Office of the New Jersey Secretary of State.
3. Adjunte una copia del Certificado de Constitución, el reglamento de la asociación y/o el Acta Constitutiva y los estatutos del contribuyente. Incluya todas las enmiendas.
  3. Attach a copy of the taxpayer's Certificate of Incorporation, Articles of Association and/or Corporate Charter and By-Laws. Include all amendments.
4. Indique detalladamente la base de la afirmación del contribuyente que la propiedad en cuestión tiene derecho a una exención impositiva. Dicha exposición debe incluir como mínimo una especificación en cuanto al estatuto en cuestión, la sección en particular del estatuto en que se basa el contribuyente y los hechos que llevan al contribuyente a creer que tiene derecho a una exención bajo dicho estatuto.
  4. State in detail the basis for the taxpayer's assertion that the subject property is entitled to tax exemption. This statement should include, but not be limited to, a specification as to the statute at issue, the particular section of the statute on which the taxpayer is relying, and the facts which lead the taxpayer to believe it is entitled to exemption under such statute.
5. Suministre copias de los estados financieros del contribuyente del año de la apelación y los dos años anteriores.
  5. Provide copies of the taxpayer's financial statements for the year of appeal and the preceding two years.
6. Describa detalladamente toda actividad para recaudar fondos realizada por el contribuyente o en nombre del contribuyente durante el año impositivo en cuestión y los dos (2) años anteriores. Incluya una descripción de cada tipo de actividad para recaudar fondos, los ingresos generados por la actividad, y la manera en que los ingresos se distribuyeron y se usaron.
  6. Describe in detail all fundraising activities performed by or on behalf of the taxpayer during the tax year at issue and the preceding two (2) years. Include a description of each type of fundraising activity, the income generated by the activity, and the manner in which the income was distributed and used.
7. Indique si el contribuyente está exento del impuesto federal sobre los ingresos bajo IRC §501(c)(3). Si es así, suministre copias de todos los documentos enviados a cualquier entidad gubernamental o recibidos de la misma con respecto a esta condición de exento.
  7. State whether the taxpayer is exempt from federal income tax under IRC §501(c)(3). If so, provide copies of all documentation sent to or received from any government entity concerning this exempt status.
8. Indique si algún oficial u otra persona o entidad recibe alguna remuneración, subvención o ganancia pecuniaria del contribuyente. Si es así, explique la razón o la base de dicha remuneración, subvención o ganancia; escriba el nombre, apellido y título de cada uno de esos oficiales, personas o entidades e indique la suma de la remuneración, la subvención y la ganancia de cada uno.
  8. State whether any officer or other person or entity receives any compensation, allowance or pecuniary profit from the taxpayer. If so, explain the reason or basis for payment of such compensation, allowance or profit, state the name and title of each such officer, person or entity, and, as to each, set forth the amount of compensation, allowance, and profit.

9. Indique los nombres, apellidos y direcciones de la junta directiva y los oficiales corporativos del contribuyente.
9. Set forth the names and addresses of taxpayer's board of directors and corporate officers.
10. Para el año impositivo bajo apelación y cada uno de los dos años anteriores, indique la manera en que los ingresos excedentes generados por la propiedad en cuestión fueron distribuidos, el nombre y la dirección de cada persona o entidad a la que se hizo una distribución, y la suma de cada distribución.
10. For the tax year under appeal and each of the preceding two years, state the manner in which the surplus income generated by the subject property was distributed, the name and address of each person or entity to which a distribution was made, and the amount of each distribution.
11. Indique la fecha en que el contribuyente adquirió la propiedad en cuestión.
11. State date the taxpayer acquired the subject property.
12. Indique el nombre en el cual se ha conferido el derecho a la propiedad en cuestión.
12. State name in which title to the subject property is vested.
13. Describa la propiedad en cuestión, incluyendo el área del terreno y si el terreno tiene mejoras o es un terreno baldío. Si es un terreno baldío, especifique el uso del terreno, si tiene alguno. Si el terreno tiene mejoras con edificios, estructuras u otras instalaciones, describa detalladamente cada uno de los edificios, estructuras o instalaciones e incluya el área en pies cuadrados, el número de pisos y el uso.
13. Describe the subject property, including land area, and whether land is improved or vacant. If the land is vacant, specify land use, if any. If the land is improved with buildings, structures or other facilities, describe in detail each such building, structure or facility, including square foot area, number of floors, and use.
14. Describa detalladamente cada uso de la propiedad en cuestión durante el año impositivo bajo apelación y cada uno de los dos años anteriores, independientemente de si dicho uso es o no la base de la reclamación de exención del contribuyente. Incluya lo siguiente en dicha descripción:
14. Describe in detail each use to which the subject property was put for the tax year under appeal and each of the preceding two years, whether or not such use is the basis for the taxpayer's claim of exemption. Include in such description the following:
- (a) una lista detallada de los servicios provistos o realizados en la propiedad;
- (a) a detailed list of the services provided or performed at the property;
- (b) si se realizó alguna actividad de negocios en la propiedad y, si es así, describa dicha actividad de negocios;
- (b) whether any business was conducted on or at the property, and, if so, describe such business;
- (c) el área o la porción de la propiedad en que tuvo lugar dicho uso.
- (c) the area or portion of the property in or at which such use took place.
15. Indique si alguna parte del terreno o el edificio para el cual el contribuyente quiere conseguir una exención fue alquilada, arrendada o utilizada u ocupada por cualquier persona, sociedad o entidad que no fuera el contribuyente. Si fuera así, indique en cuanto a cada inquilino, ocupante o usuario:
15. State whether any part of the land or building for which taxpayer seeks exemption was rented, leased or used or occupied by any person, corporation or entity other than the taxpayer. If so, set forth as to each tenant, occupant or user:
- (a) el nombre y la dirección,
- (a) name and address,
- (b) la porción de la propiedad arrendada, ocupada o usada,
- (b) the portion of the property leased, occupied or used,
- (c) los ingresos anuales que procedían de dicho arrendamiento, ocupación o uso y
- (c) the annual income derived from such tenancy, occupancy or use, and
- (d) el uso por dicho inquilino, ocupante o usuario.
- (d) the use by such tenant, occupant or user.

Suministre una copia de todos los contratos de arrendamiento y aquellos otros acuerdos por escrito que se relacionen con la tenencia o el uso, y describa detalladamente todo acuerdo no escrito.

Provide a copy of all written leases and other agreements relating to occupancy or use, and describe in detail any agreement not in writing

**CERTIFICACIÓN / CERTIFICATION**

Por la presente certifico que las declaraciones anteriores son ciertas y que todos los documentos e informes adjuntos a la presente son copias exactas de todo el documento o informe original. Sé que si alguna de las declaraciones anteriores hechas por mí es intencionalmente falsa, estoy sujeto a un castigo.

I hereby certify that the foregoing statements are true and that all documents and reports annexed hereto are exact copies of the entire original document or report. I am aware that if any of the foregoing statements made by me are willfully false, I am subject to punishment.

Fechado / Dated \_\_\_\_\_

Por / By \_\_\_\_\_  
Firma / Signature